

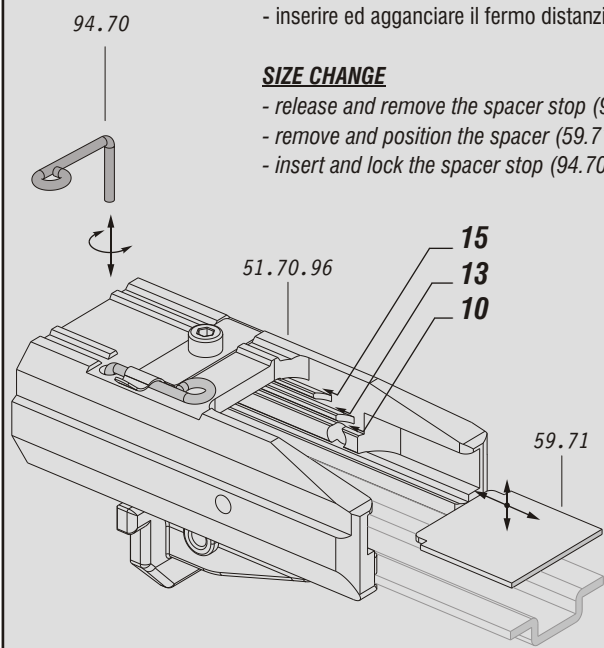
Cambio misura - Size change

CAMBIO MISURA

- sganciare e togliere il fermo distanziale (94.70)
- sfilare e riposizionare il distanziale (59.71)
- inserire ed agganciare il fermo distanziale (94.70)

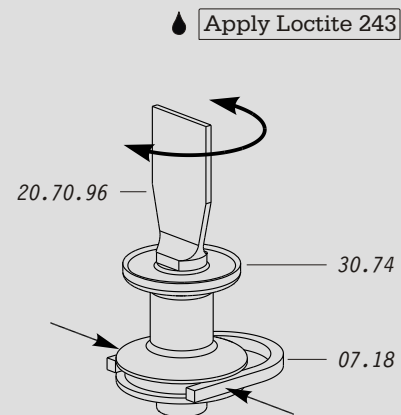
SIZE CHANGE

- release and remove the spacer stop (94.70)
- remove and position the spacer (59.71)
- insert and lock the spacer stop (94.70)



Manutenzione

Sostituzione battente Driver replacing



Manuale d'uso, manutenzione e parti di ricambio
Use, maintenance and spare parts manual
Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile
Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange
Manual de uso, mantenimiento y repuestos

Parte 2
Part 2
Teil 2
Partie 2
Part 2

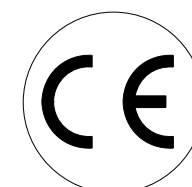
Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes
Handleiding voor gebruik, onderhoud en reservedelslste
Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedelslste

Parte 2
Deel 2
Del 2



CF.15 ABF

cod. 1729610BF-632



1729610BF-632_CF15ABF_2 200312 IV

Caricamento - Loading

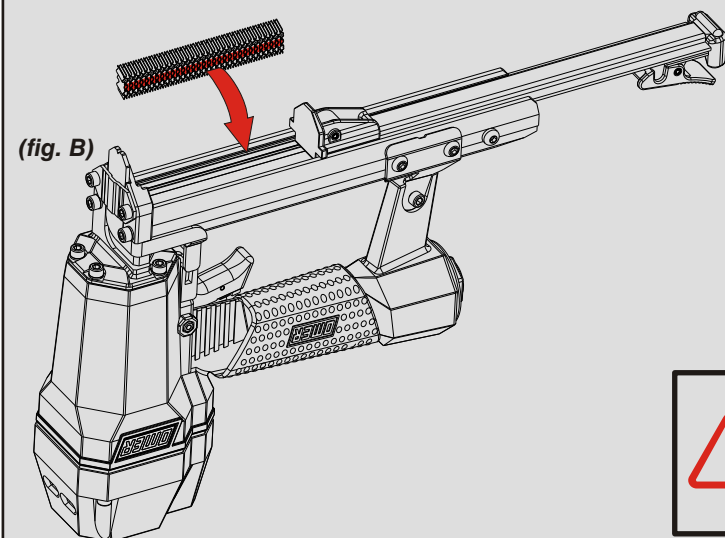
Note di caricamento

Loading tips

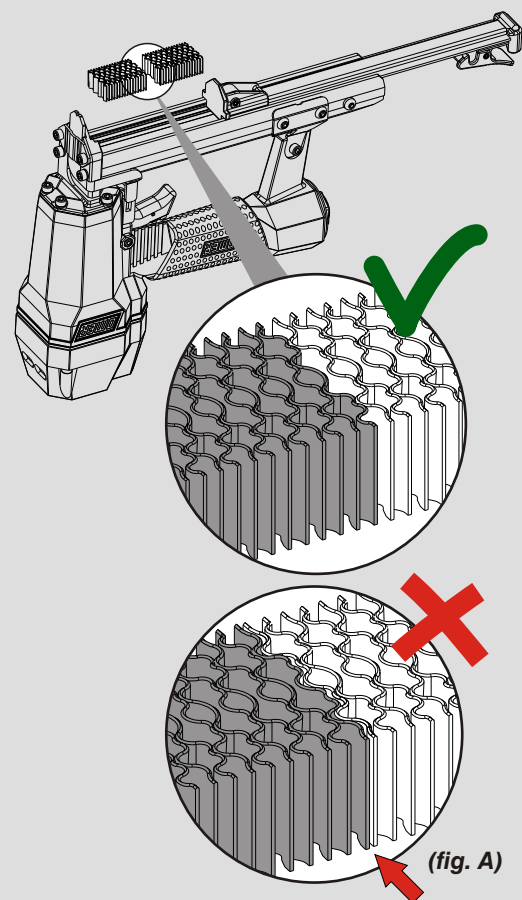
I punti CF sono composti da 2 differenti onduline che vengono unite a coppie. Quando si ricarica fare attenzione ad inserire i punti nella giusta sequenza evitando di accoppiare onduline con la stessa forma una di seguito all'altra (fig. A), questo potrebbe causare inceppamenti.

Corrugated fasteners have 2 different staples and therefore matched two by two. When loading strips beware to follow the right sequence, to avoid having two fasteners with the same form one next to the other (fig. A). This might cause jammings.

Nel caricamento, la fascia rossa sulle onduline deve essere rivolta verso l'interno del caricatore (fig. B). When loading, the red mark on the strip must face the inside of the magazine (fig. B).



Non azionare MAI il grilletto comando o la sicura a contatto durante il caricamento della graffatrice. NEVER pull the trigger or the contact safety while loading magazine.

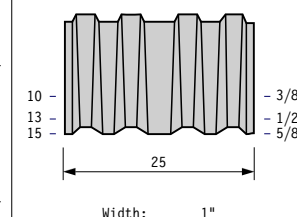


| Dati tecnici Technical data Technische daten | Données techniques Datos tènicos | Dados tènicos Technischegegevens Tecniske data |
|--|-------------------------------------|--|
|--|-------------------------------------|--|

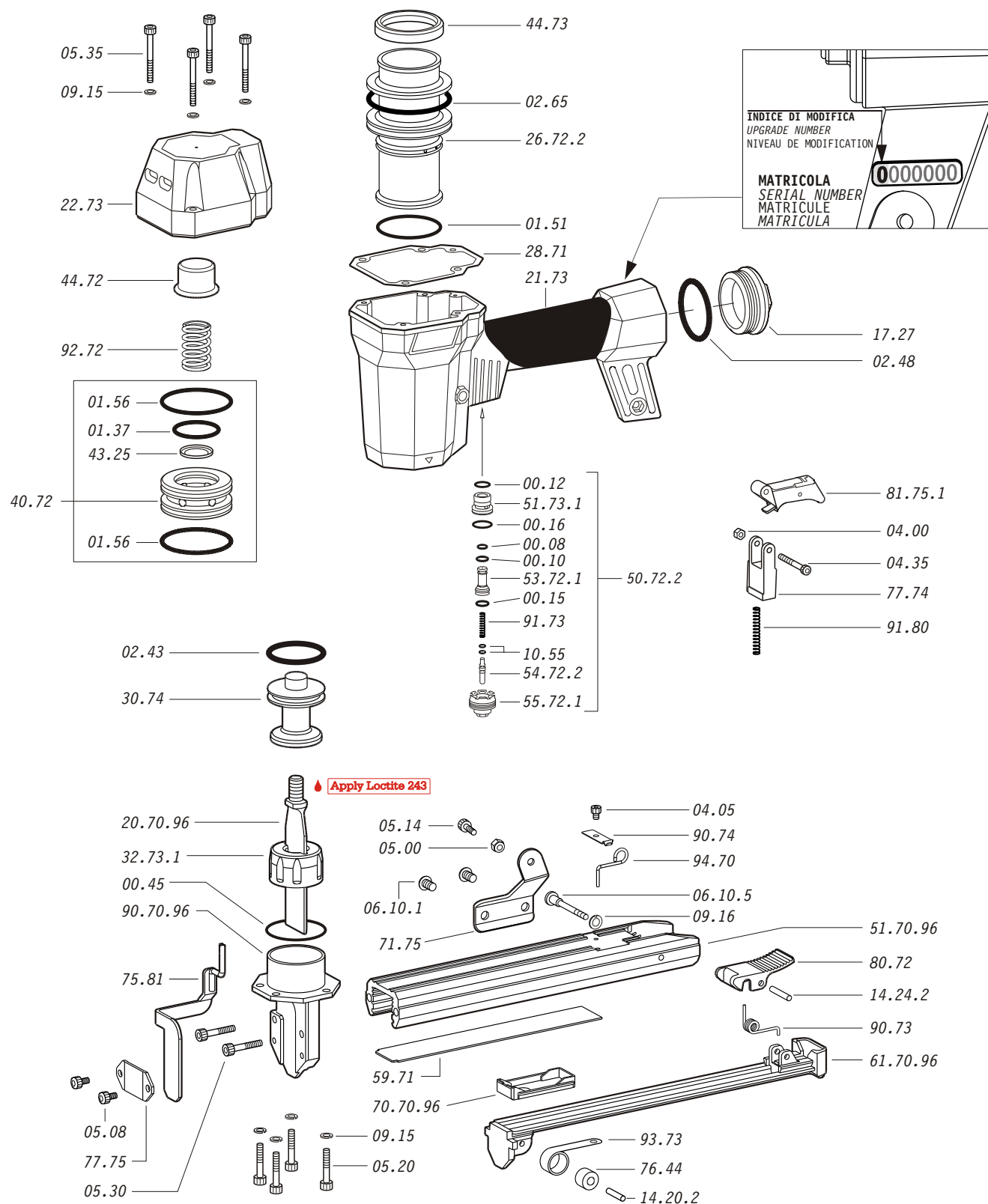
| | | | |
|---|---|--|-------------------------------------|
| Misure impiegabili mm Usable lengths mm Gebrauchliche Längen mm | Mesures utilisable mm Medidas que se pueden emplear mm | Medidas que se podem utilizar mm Te gebruiken engtes in mm Brugbare laengder i mm | 10 ÷ 15 |
| Capacità caricatore n° punti Magazine capacity No. of fasteners Magazinkapazität Nägel | Capacité chargeur n° de points Capacidad cargador n° puntos | Capacitade carregador n° pontos Capaciteit magazijn in aantal spijkers Kapacitet af magasin antal klemme | 80 |
| Pressione d'esercizio Working pressure Betriebsdruck | Pression de fonctionnement Presión de trabajo | Pressao de trabalho Werkdruk Arbejds tryk bar | 5 ÷ 7,5 bar 70 ÷ 105 psi |
| Consumo aria litri/colpo Air consumption litres/shot Luftverbrauch Liter/Schlag | Consommation air litre/coup Consumo aire-litros/golpe | Consumo ar litro/golpe Luchtverbruik liter/schot Luftforbrug liter/skud | 1,10 |
| Peso kg Weight kg Gewicht kg | Poids kg Peso kg | Peso kg Gewicht in kg Vaegt kg | 2,3 |
| Dimensioni (AxBxH) mm Dimensions mm Größe mm | Dimension mm Dimensiones mm | Dimencoes mm Afmetingen in mm Dimensioner mm | 319x77x254 |
| EN 12549 :1999 ISO 11201 :1995 | | | |
| Pressione sonora in pos. operatore Sound pressure at the workstation Lärmintensität am Arbeitsplatz | Pression acoustique près de l'opérateur Presión sonora en posición encargado | Intensidade sonora perto do operador Geluidssterkte op de werkplek Lydstyrke på operatorposten | 86,1 dB(A) |
| EN 12549 :1999 ISO 3744 :1994 | | | |
| Potenza sonora emessa Emitted sound power Ausgestrahlte Lärmintensität | Puissance acoustique émise Potencia sonora emitida | Potência sonora emitida Uitgestraalde geluidssterkte Udsendt lydstryrke | 94,9 dB(A) |
| EN 28662 :1992 ISO 5349 :1986 ISO 8662 -11 | | | |
| Valore medio ponderato di vibrazione sull'impugnatura Weighted mean value of vibration on the grip Mitteler Vibrationswert, am Griff Gemessen | Valeur moyenne pondérée de vibration mesurée sur la poignée Valor medio ponderado de vibracion medida en la empuñadura | Valor medio ponderado de vibracao medida no punho Gewogen gemiddelde vibratiewaarde Middelvaardi af vibrationer pa handtaget | 2,6 m/s² |

Tipo di punto
Type of fastener
Befestigungselement
Type d'agrafe
Tipo de punto
Tipo de ponto
Type nietjes
Tilspændingstype

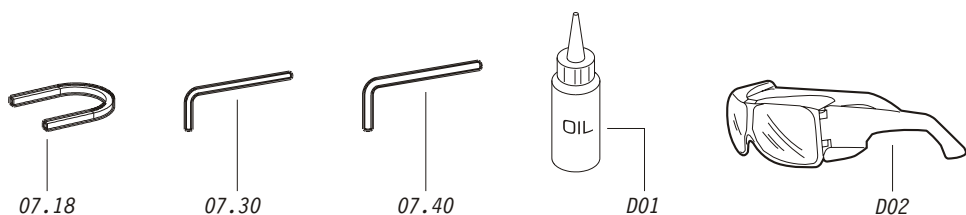
CF



Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
- Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele



Dotazioni - Equipment - Ausrüstung - Équipements - Equipamiento - Equipamento - Uitrusting - Udstyr



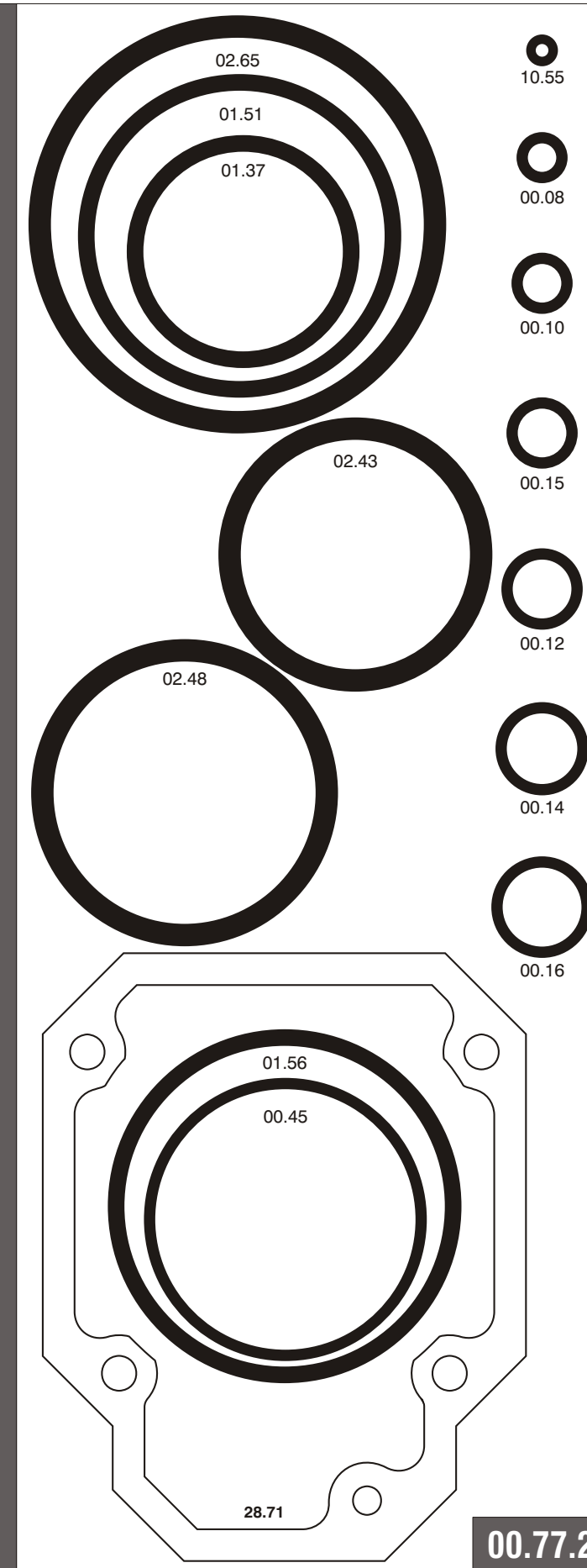
CF.15 ABF

cod. 1729610BF-632

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
- Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

| Cod. | Descrizione | Description |
|----------|----------------------------|-----------------------|
| 00.08 | O-Ring | O-Ring |
| 00.10 | O-Ring | O-Ring |
| 00.12 | O-Ring | O-Ring |
| 00.15 | O-Ring | O-Ring |
| 00.16 | O-Ring | O-Ring |
| 00.45 | O-Ring | O-Ring |
| 01.37 | O-Ring | O-Ring |
| 01.51 | O-Ring | O-Ring |
| 01.56 | O-Ring | O-Ring |
| 02.43 | O-Ring | O-Ring |
| 02.48 | O-Ring | O-Ring |
| 02.65 | O-Ring | O-Ring |
| 04.00 | Dado | Nut |
| 04.05 | Vite | Screw |
| 04.35 | Vite | Screw |
| 05.00 | Dado | Nut |
| 05.08 | Vite | Screw |
| 05.14 | Vite | Screw |
| 05.20 | Vite | Screw |
| 05.30 | Vite | Screw |
| 05.35 | Vite | Screw |
| 06.10.1 | Vite | Screw |
| 06.10.5 | Vite | Screw |
| 07.18 | Chiave pistone | Piston wrench |
| 07.30 | Chiave esagonale | Hex. bar wrench |
| 07.40 | Chiave esagonale | Hex. Bar wrench |
| 09.15 | Rondella | Washer |
| 09.16 | Rondella | Washer |
| 10.55 | O-Ring | O-Ring |
| 14.20.2 | Spina | Pin |
| 14.24.2 | Spina | Pin |
| 17.27 | Tappo | Inlet cap |
| 21.73 | Corpo | Body |
| 22.73 | Testa | Head |
| 26.72.2 | Cilindro | Cylinder |
| 28.71 | Guarnizione testa | Head gasket |
| 30.74 | Pistone | Piston |
| 32.73.1 | Ammortizzatore | Bumper |
| 40.72 | Valvola completa | Valve assembled |
| 43.25 | Rondella | Washer |
| 44.72 | Ammortizzatore | Bumper |
| 44.73 | Guarnizione cilindro | Cylinder gasket |
| 50.72.2 | Pulsante completo | Trigger valve ass'y |
| 51.73.1 | Boccola pulsante | Trigger valve housing |
| 53.72.1 | Pistone servovalvola | Servo valve piston |
| 54.72.2 | Pulsante | Trigger valve |
| 55.72.1 | Raccordo | Trigger valve bush |
| 59.71 | Distanziale | Spacer |
| 71.75 | Reggicaricatore | Support |
| 75.81 | Sicura | Safety |
| 76.44 | Rullo molla | Roller |
| 77.74 | Guida sicura | Safety guide |
| 77.75 | Staffa sicura | Safety plate |
| 80.72 | Grilletto chiusura | Trigger |
| 81.75.1 | Grilletto comando completo | Trigger assembled |
| 90.73 | Molla | Spring |
| 90.74 | Molla | Spring |
| 91.73 | Molla | Spring |
| 91.80 | Molla | Spring |
| 92.72 | Molla | Spring |
| 93.73 | Molla | Spring |
| 94.70 | Fermo distanziale | Spacer stop |
| 20.70.96 | Battente | Driver |
| 51.70.96 | Caricatore | Magazine |
| 61.70.96 | Carrello | Slider |
| 70.70.96 | Spingipunto | Pusher |
| 90.70.96 | Testina | Nose plate |
| D01 | Bocchetta olio | Oiler |
| D02 | Occhiali protettivi | Protective goggles |

- Kit O-Rings - O-ringen - Pakninger - Guarnizioni - O-Rings - Dichtungen - Joints - Kit O-Rings -



1729610BF-632_CF15ABF_2_200312 IV

CF.15 ABF

cod. 1729610BF-632

Indice di modifica
Upgrade number

2

.....